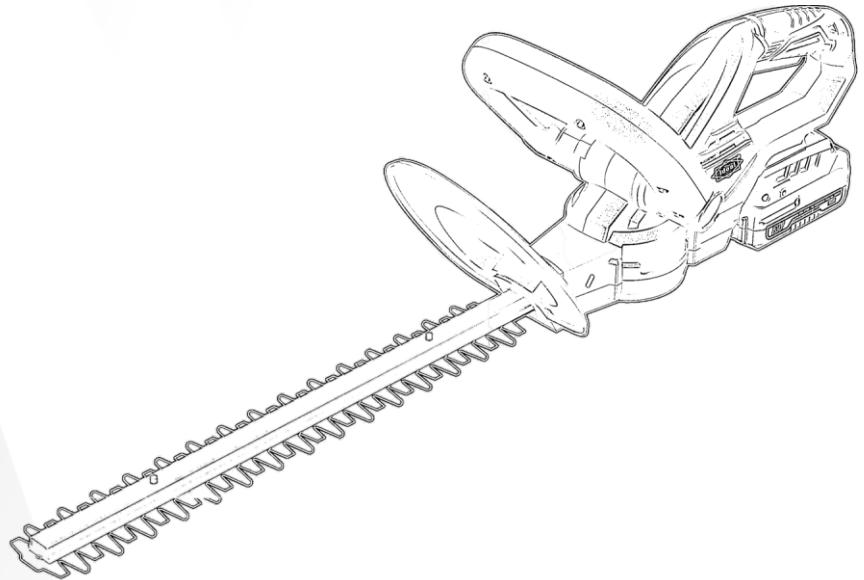




# CORDLESS HEDGE TRIMMER

Original Operating Instructions  
**IDU HT-16**



To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Operator's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY INSTRUCTIONS



**WARNING:** Read all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Retain this manual for future reference.

### Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

## GENERAL POWER TOOL SAFETYINSTRUCTIONS

### Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tools while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY INSTRUCTIONS

Have any defective parts repaired or replace by an authorized repair agent. Do not use the tool if any part is defective.

- Never attempt any repairs yourself.

### Remove the battery

Reduce the risk of injury to persons. Remove the batterypack when the tool is not in use, before changing any parts of the tool, accessories or attachments, and before cleaning or servicing.

- Avoid unintentional starting

Do not carry the tool with a finger on the on/off switch.

**Never carry the charger by its cord or pull it to disconnect from the socket. Keep the cord away from heat, oil, and sharp edges.**

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEDGE TRIMMER

- Some regions have regulations that restrict the use of the product to some operations. Check with your local authority for advice. Read all instructions.

Clear the work area before each use. Remove allobjects, such as cords, lights, wires, or strings which can be thrown or become entangled in the cutting means.

Check the hedge for foreign objects, such as wire fences.

Exercise additional caution when using the product near posts, buildings, or other immovable objects.

Beware of thrown objects; keep all bystanders, children, and pets at least 15m away from work area.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY INSTRUCTIONS

### Personal protection

- Risk of eye injury. Wear safety glasses or similar eye protection marked. Use a face or dust mask whenever the operations may produce dust or flying particles.
- Wear ear protection whenever the sound level seems uncomfortable.
- Do not overreach.
- Keep proper footing and balance at all times.

### Use the appropriate tool

- The intended use is described in this instruction manual. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool.
- The tool will do the job better and safer at the rate for which it was intended. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury. Do not force the tool.

### Maintain tools with care

- Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.
- Follow the instructions for maintenance and changing accessories.
- Keep handles and switches dry, clean, and free from oil and grease.

### Check for damaged parts

- Before using the tool, carefully check it for damage to ensure that it will operate properly and perform its intended function.
- Check for misalignment and seizure of moving parts. breakage of parts and any other conditions that may effect its operation.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEDGE TRIMMER



**WARNING!** If the product is dropped, suffers heavy impact, or begins to vibrate abnormally, immediately stop the product and inspect for damage or identify the cause of the vibration. Any damage should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

## DISPOSAL OF THE EXHAUSTED BATTERY

**Li-ion batteries must be recycled.**

Take the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use.

**not discard the exhausted battery.**

<b>VOLTAGE</b>	20V <b>D C.</b>
<b>NO LOAD STROKE RATE</b>	1300SPM
<b>MAX CUTTING LENGTH</b>	410 mm
<b>MAX CUTTING CAPACITY</b>	18mm

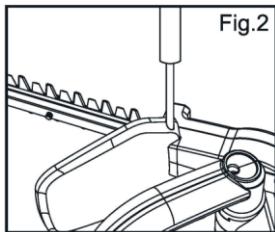
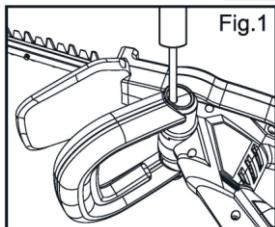
## SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEDGE TRIMMER

- Do not allow children or untrained individuals to use the product.
- Do not operate in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.
- Ensure all handles and guards are fitted when using the hedge trimmer. Never attempt to use an incomplete hedge trimmer or one fitted with an unauthorised modification.
- Ensure before each use that all controls and safety devices function correctly. Do not use the product if the off switch does not stop the product.
- Inspect the product before each use. Check for loose fasteners. Make sure all guards and handles are properly and securely attached. Replace any damaged parts before use. Check for battery pack leaks.
- Do not modify the product in any way.
- Wear full eye and hearing protection while operating the product. If working in an area where there is a risk of falling objects, head protection must be worn.
- Wear heavy, long trousers, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, jewellery of any kind, or use with bare feet.
- Secure long hair is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the working area.
- Operating similar tools nearby increases both the risk of hearing injury and the potential for other persons to enter your working area.
- Do not use the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance and can result in serious injury.

## ASSEMBLY

### FITTING THE FRONT HANDLE AND SAFETY GUARD(Fig.1,2)

- Place the front handle at the mounting hole of the machine and tighten it with screws.(Fig.1)
- Place the safety guard at the mounting hole of the machine and tighten it with screws.(Fig.2)



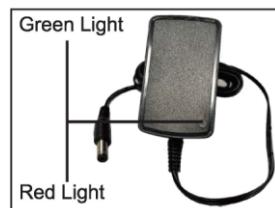
Before inserting the battery pack into the tool, always check to see that the ON/OFF switch actuates properly and returns to the "OFF" position when released. Operating a tool with a switch that does not actuate properly can result in loss of control and serious personal injury.



When the machine is obstructed, please turn off the switch right away and check if the work piece is right. An obstruction may cause the machine motor to be burned.

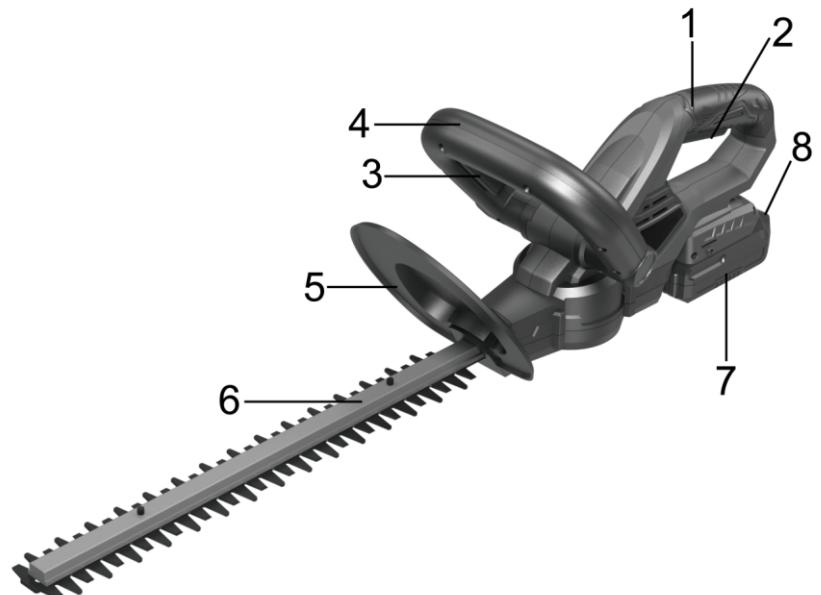
### Battery And Charger

- The green light is the power indicator. When the charger is connected to AC household current, the green light is on.



## FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Rear handle
2. Switch trigger
3. Front handle safety switch
4. Front handle
5. Safety guard
6. Blade set
7. Battery pack
8. Battery release button



## OPERATION

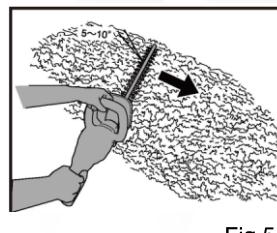
### • CUTTING SEQUENCE

- When trimming new growth, use wide sweeping action so that the stems are fed directly into the blade. Do not try to cut branches that are thicker than 10mm or those obviously too large to feed into the blade. Use looping shears, a hand saw or pruning saw to cut out thick branches first. If a radical cut is necessary, cut a little at a time in several passes. Cut both sides of the hedge first and then the top.

### • CUTTING TECHNIQUES

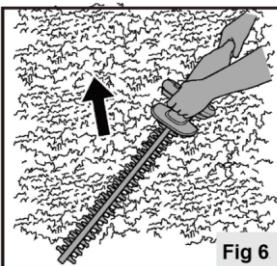
#### • HORIZONTAL CUT (FIG.5)

- Holding the trimmer with the blade tilted 5-10 degrees to your cutting object makes the operation easier and assures a better cutting.



#### • VERTICAL CUT (FIG.6)

- Start trimming at the bottom and sweep up for even cutting. Swing the blades in an arc towards the outsides of the hedge so that the cuttings are swept on the ground.
- If the Trimmer gets stuck on a branch:
- Remove the battery pack.
- Remove the branch from the blade.



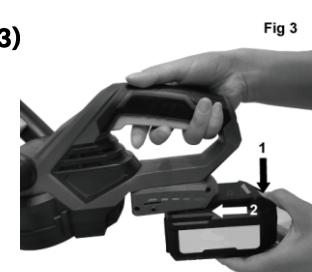
### • TRANSPORTATION AND STORAGE

- Stop the product, remove the battery, and allow both to cool before storing or transporting

## OPERATION

### INSTALLING AND REMOVING BATTERY PACK(FIG. 3)

- To Install: Push and slide battery pack into battery port. Make sure that the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To Remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out.



**WARNING:** Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

### SWITCHING ON/OFF(FIG.4)

- The hedge trimmer is equipped with safety switch. The machine works only when the safety switch (2) on the front handle is pressed with one hand and the switch trigger (1) on the rear handle is pressed with the other hand. If either switch is released, the machine will stop running



**WARNING:** Please watch out for the cutters as they slowdown to a standstill.

The machine will not stop immediately, please do not approach the machine before it stops working.

## MAINTENANCE

- After each use, clean the debris from the blades with a stiff brush.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure the product is in safe working condition. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

### • LUBRICATING THE BLADE

- For easier operation and longer blade life, lubricate the hedge trimmer blade before and after each use.
- Remove the battery.
- Lay the hedge trimmer on a flat surface. Apply light weight machine oil along the edge of the top blade. If you will be using the hedge trimmer for an extended period, it is advisable to oil the blade during use.

### • NOTE: Do not oil while the hedge trimmer is running

### • SHARPENING THE BLADE

- The blade must be re-sharpened if cutting performance and behavior begin to deteriorate (i.e. if blades frequently snag on branches).
- Remove the battery, and damp the blade in a vice.
- File the exposed cutting surface of each blade tooth with a smooth round file. Be sure to retain the original angle of tooth when filing.
- Remove the blade from the vise, and restart it and stop it so that unshaped edges of the blade teeth are exposed.
- Repeat the sharpening procedure if necessary.

## OPERATION

- Clean all foreign material from the product. Store it in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. For extra safety, store the battery separately from the hedge trimmer. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store outdoors.
- Cover the blade with the blade cover before storing the product, or during transportation.
- For transportation in a vehicle, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.



**WARNING!** Use only original manufacturer's replacement parts, accessories, and attachments. Failure to do so can cause possible injury, contribute to poor performance, and may void your warranty.



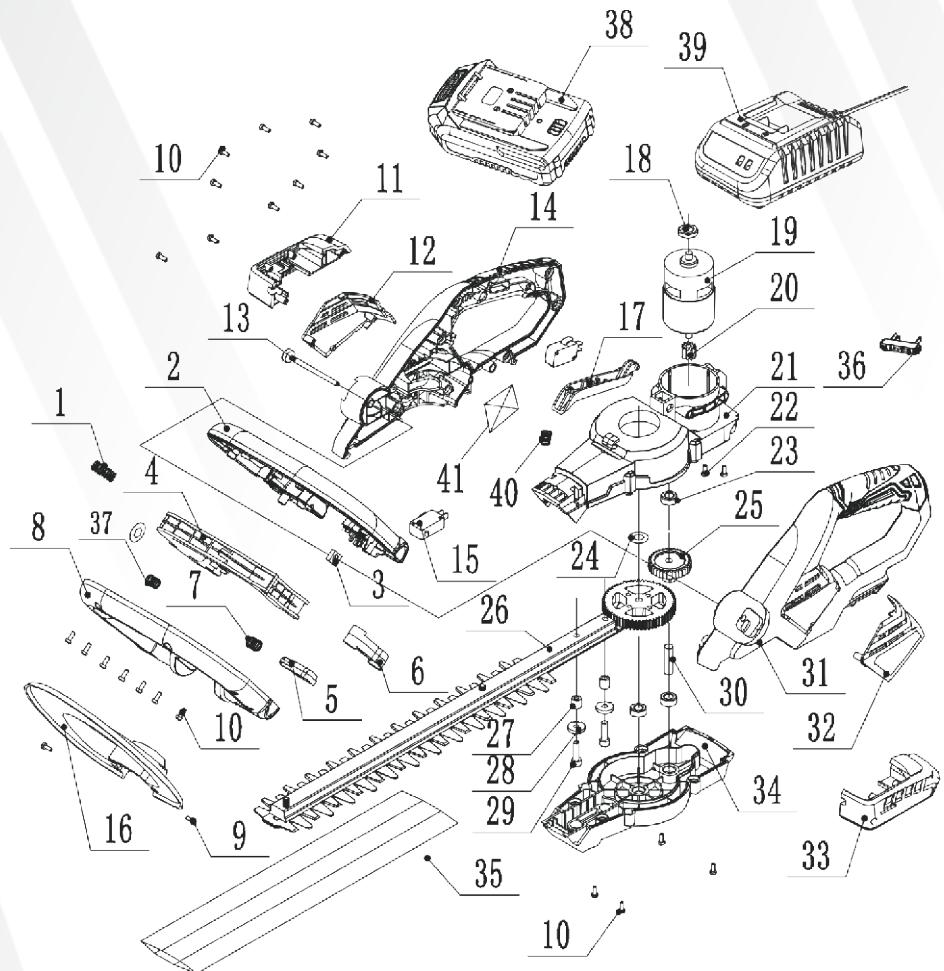
**WARNING!** Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service, bring the product to an authorised service centre. When servicing, use only identical replacement parts.



**WARNING!** The blades are extremely sharp. To prevent personal injury, exercise extreme caution when cleaning, lubricating, and fitting or removing the blade protector.

- Remove the battery before adjusting, maintaining, or cleaning the product.
- You may only make adjustments and repairs described in this manual. For other repairs, contact an authorised service agent.
- After each use, clean the body and handles of the product with a soft, dry cloth.

Part No.	Part Name	Qty.
1	Spring for handle	1
2	Handle (upper cover)	1
3	Square nut	1
4	Switch trigger	1
5	driving lever	1
6	Tower spring	2
7	handle(lower cover)	1
8	tapping screw	9
9	tapping screw	20
10	battery base R	1
11	Decorative cover R	1
12	Bolt	1
13	right housing	1
14	switch	1
15	guard	2
16	Main switch trigger	1
17	Rubber ring	1
18	motor	2
19	gear	3
20	gear-cover-upper	3
21	screw with washer	1
22	Shaft sleeve	2
23	washer	2
24	gear	1
25	blade assembly	1
26	roller	4
27	washer	2
28	Hexagon socket screw	3
29	pin	2
30	left housing	1
31	Decorative cover L	1



تحذير: يرجى قراءة جميع التعليمات قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة خطيرة. يُرجى الحفاظ على هذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.



سلامة منطقة العمل

- حافظ على نظافة منطقة العمل وتوفير الإضاءة الجيدة بها. المناطق غير المرتبة أو المظلمة قد تسبب الحوادث.
- تجنب تشغيل الآلة الكهربائية في المناطق التي تحتوي على أجواء تساعد على وقوع انفجارات، على سبيل المثال في ظل وجود السوائل أو الغازات أو الأتربة القابلة للاشتعال. تحدث الأدوات الكهربائية شرارات قد تؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.
- ابعد الأطفال والمارة أثناء تشغيلك للأداة الكهربائية. قد يتسبب تشتت الانتباه في جعلك تفقد سيطرتك على الآلة.

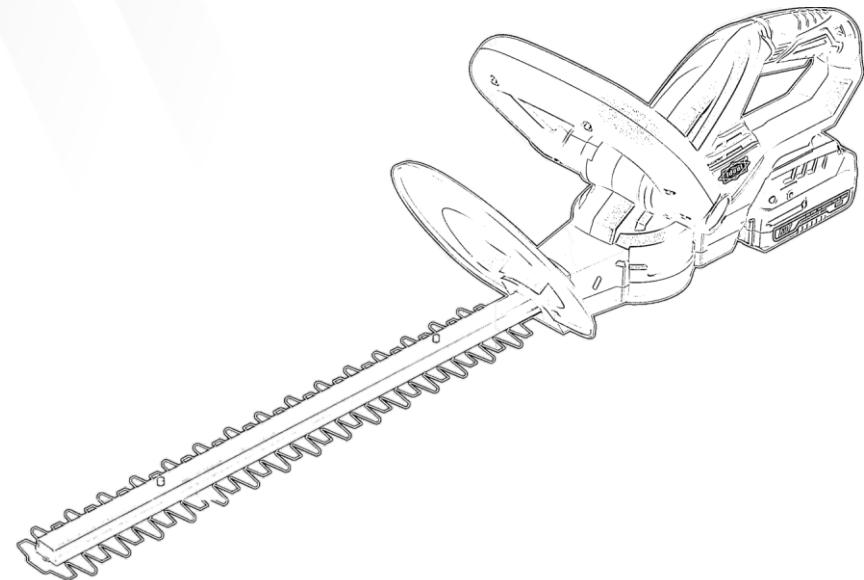
السلامة الكهربائية

- تأكد من مطابقة مقابس الأداة الكهربائية مع المخرج الكهربائي. منع تماماً تعديل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي مقابس تحويل مع الأداة الكهربائية المؤرضة. المقابس غير المحولة والمخارج الكهربائية المطابقة تقلل من خطر التعرض للصعق الكهربائي.
- تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو المزورة مثل الأنابيب وأجهزة التدفئة وأجهزة التدفئة والثلاجات. يتزايد خطر التعرض للصعق الكهربائي في حالة تاريس جسدك.
- لا تعرّض الأداة الكهربائية للمطر أو الظروف الجوية الرطبة. يزيد دخول المياه إلى الأداة الكهربائية من خطر التعرض للصعق الكهربائي.



## أداة تشذيب شجيرات لاسلكية

IDU HT-16



لتقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل المشغل وفهمه قبل استخدام هذا المنتج. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.



- خطر إصابة العين. ارتداء نظارات واقية أو ما شابه ذلك من نظارات واقية للعين. استخدم قناع الوجه أو الغبار عندما تنتج العمليات غباراً أو جزيئات متطرفة.
- ارتدي واقي الأذن عندما يبدو مستوى الصوت غير مريح.
- حافظ على توازنك،
- واحرص على ثبات موطئ القدم والتوازن في جميع الأوقات.

#### اختيار الأداة المناسبة

- الاستخدام المقصود موضح في دليل التعليمات هذا. لا تجبر الأدوات الصغيرة أو المرفقات على القيام بمهمة أداة الخدمة الشاقة.
- ستقوم الأداة بالمهام بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي صممته من أجله. قد يؤدي استخدام أي ملحق أو مرفق أو أداء لأي عملية مع هذه الأداة بخلاف تلك الموصى بها في دليل التعليمات هذا إلى خطر الإصابة الشخصية. لا تضغط على الأداة بالقوة.

#### الحفاظ على الأدوات بعناية

- حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة للحصول على أداء أفضل وأكثر أماناً.
- اتبع التعليمات الخاصة بالصيانة وتغيير الملحقات.
- حافظ على المقابض والمفاتيح جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم

#### التحقق من الأجزاء التالفة

- قبل استخدام الأداة، افحصها بعناية للتأكد من أنها ستعمل بشكل صحيح وتدبي وظيفتها المقصودة.
- تحقق من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة وتوقفها عن الحركة وكسر الأجزاء وأي ظروف أخرى قد تؤثر على تشغيلها
- قم بإصلاح أي أجزاء معيبة أو استبدالها بواسطة وكيل إصلاح معتمد. لا تستخدم الأداة إذا كان أي جزء معيباً
- لا تحاول أبداً إجراء أي إصلاحات بنفسك.

• كُن حذراً، وانتبه لما تقوم به واستخدم المنطق والحس السليم عند تشغيلك للأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كُنت مرهقاً أو تحت تأثير العقاقير أو الكحوليات أو الأدوية. يمكن أن يؤدي الغفل للحظة واحدة خلال تشغيل الأدوات الكهربائية إلى إصابة شخصية خطيرة.

• استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء نظارات حماية العين. تقلل معدات الوقاية مثل كمام الغبار أو أحذية السلامة غير القابلة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو واقيات السمع من حدوث الإصابات الشخصية.

• احرص على منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيل القابس بمصدر الطاقة و / أو تركيب حزمة البطارية، أو عند التقاط أو حمل الأداة. يمكن أن يتسبب حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على المفتاح أو تشتيط الأدوات الكهربائية التي تحتوي على مفتاح التبديل في وقوع الحوادث.

• أزل أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. حيث إنه من المتوقع أن يتسبب ترك هذا المفتاح معلقاً بالجزء الدوار بالآلية في وقوع إصابات شخصية.

• لا تفقد توازنك. واحرص على ثبات موطئ القدم والتوازن في جميع الأوقات. فيذلك يمكنك التحكم في الأداة الكهربائية بشكل أفضل في المواقف المفاجئة غير المتوقعة.

• ارتدي الملابس الملائمة لتشغيل الأداة الكهربائية. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجهرات. أبقِ شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة، فقد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

• إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق شفط الغبار وتجميعه، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح، يمكن أن يقلل استخدام تجميع الغبار من المخاطر المتعلقة بالغبار.

## قم بإزالة البطارية

- تقليل خطر إصابة الأشخاص. قم بإزالة حزمة البطارية عندما لا تكون الأداة قيد الاستخدام، قبل تغيير أي أجزاء من الأداة أو الملحقات أو المرفقات، وقبل التنظيف أو الصيانة.
- تجنب بدء التشغيل غير المقصود
- لا تحمل الأداة بإصبعك على مفتاح التشغيل/الإيقاف.
- لا تحمل الشاحن أبداً من سلكه أو تسحبه لفصله عن المقبس. يحفظ السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.

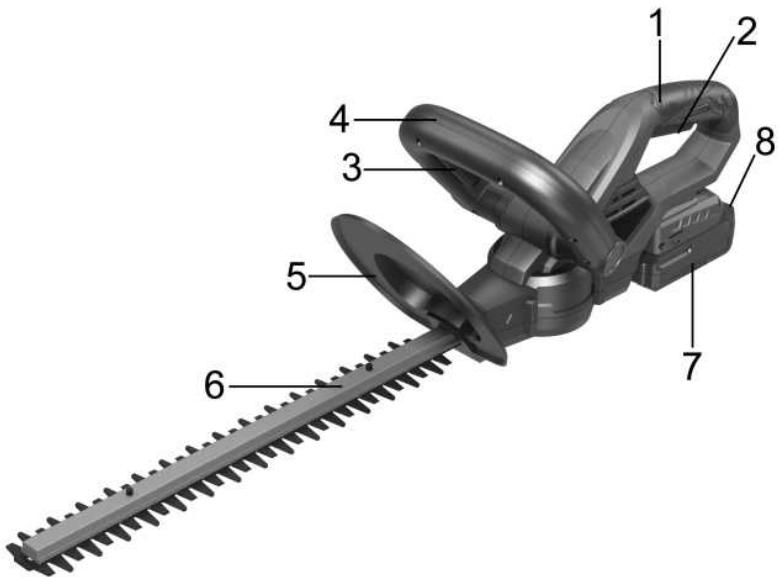
## تعليمات السلامة لآلة تشذيب الشجيرات

- أفحص المنتج قبل كل استخدام. تحقق من عدم وجود مثبتات مفكوكه. تأكد من أن جميع الواقيات والمقباض مثبتة بشكل صحيح وآمن. استبدل أي أجزاء تالفة قبل الاستخدام. التحقق من وجود تسرب في حزمة البطارية
- لا تقم بتعديل المنتج بأي شكل من الأشكال
- ارتداء واقي كامل للعين والسمع أثناء تشغيل المنتج إذا كنت تعمل في منطقة يوجد فيها خطر سقوط الأشياء، فيجب ارتداء واقي الرأس
- ارتدي سراويل وحذاء بوت وقفازات ثقيلة وطويلة، لا ترتدي ملابس فضفاضة أو سراويل قصيرة أو مجوهرات من أي نوع أو تستخدمها بأقدام حافية.
- تأمين الشعر الطويل فوق مستوى الكتف لمنع التشابك في الأجزاء المتحركة.
- يقلل استخدام واقي السمع من القدرة على سماع التحذيرات (الصيحات أو الإنذارات). يجب على المشغل إيلاء اهتمام إضافي لما يحدث في منطقة العمل.
- يؤدي تشغيل أدوات مماثلة في مكان قريب إلى زيادة كل من خطر إصابة السمع وإمكانية دخولأشخاص آخرين إلى منطقة عملك.
- لا تستخدم الوحدة عندما تكون متعباً أو مريضاً أو تحت تأثير الدواء أو المخدرات أو الكحول.
- حافظ على أساس متين وتوازن. حافظ على توازنك، قد يؤدي الإفراط في التجاوز إلى فقدان التوازن وقد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- أبعد جميع أجزاء جسمك عن أي جزء متحرك.
- قبل بدء تشغيل المنتج، تأكد من أن شفرات القطع لن تتلامس مع أي شيء.
- أثناء تشغيل آلة تشذيب السياج النباتي، امسكها دائماً بإحكام بكلتا يديك بواسطة المقبضين.
- تأكد من أن وضع التشغيل آمن ومضمون. لا توصي الشركة المصنعة باستخدام الدرجات أو السلالم، إذا كان التشذيب العالي مطلوباً، فاستخدم آلة ممتدة المدى.
- يحتوي هذا الجهاز على شفرات حادة. عند التعامل مع مجموعة الشفرات، ارتد قفازات واقية غير قابلة للانزلاق وشديدة التحمل. لا تضع يدك أو أصابعك بين الشفرات أو في أي وضع يمكن أن تتعرض فيه للقرص أو القطع. لا تمس الشفرة أبداً ما لم تتم إزالة وحدة البطارية
- قم بإيقاف تشغيل البطارية وإزالتها. تأكد من أن جميع أجزاء الحركة قد توقفت تماماً

- بعض المناطق لديها لوائح تقتصر استخدام المنتج على بعض العمليات. استشر السلطة المحلية للحصول على المشورة. يرجى قراءة جميع التعليمات.
- قم بتنظيف منطقة العمل قبل كل استخدام. قم بإزالة جميع الأشياء، مثل الأسلاك أو الأضواء أو الأسلاك أو الخيوط التي يمكن أن ترمي أو تتشابك في وسائل القطع
- افحص السياج النباتي بحثاً عن أجسام غريبة، مثل الأسوار السلكية
- توخي الحذر عند استخدام المنتج بالقرب من الأعمدة أو المباني أو الأشياء غير المنقولة الأخرى.
- احذر من الأشياء الملقاة؛ أبق جميع المارة والأطفال والحيوانات الأليفة على بعد ١٥ متراً على الأقل من منطقة العمل
- لا تسمح للأطفال أو الأفراد غير المدربين باستخدام المنتج
- لا تعمل في الإضاءة الضعيفة. يحتاج المشغل إلى رؤية واضحة لمنطقة العمل لتحديد المخاطر المحتملة
- تأكد من تركيب جميع المقباض والواقيات عند استخدام آلة تشذيب السياج. لا تحاول أبداً استخدام آلة تشذيب سياج نباتي غير مكتملة أو آلة مزودة بتعديل غير مصرح به.
- تأكد قبل كل استخدام من أن جميع عناصر التحكم وأجهزة السلامة تعمل بشكل صحيح. لا تستخدم المنتج إذا لم يوقف مفتاح الإيقاف المنتج.

## الوصف الوظيفي

1. المقابض الخلفي
2. مفتاح التشغيل
3. مفتاح أمان المقابض الأمامي
4. المقابض الأمامي
5. وaci السلامة
6. مجموعة الشفرات
7. وحدة البطارية
8. زر فك البطارية



أ. قبل ترك المنتج دون مراقبة.

ب. قبل تنظيف أو إزالة الانسداد

ج. قبل ضبط موضع عمل وسيلة القطع

د. قبل فحص المنتج أو إجراء الصيانة أو العمل عليه

- لا تجبر المنتج على قص الشجيرات الثقيلة.

- لا تحاول قطع السيقان أو الأغصان التي يزيد سمكها عن ١٨ مم، أو تلك التي

من الواضح أنها كبيرة جدًا بحيث لا يمكن تغذيتها في شفرة القطع استخدم منشاراً يدوياً أو منشاراً تقطيعاً لا يعمل بالطاقة لقطيع السيقان الكبيرة

- لا تقم بتشغيل المنتج باستخدام الشفرات التالفة أو البالية بشكل مفرط.

**تنبيه:** إذا سقط المنتج أو عانى من تأثير شديد أو بدأ في الاهتزاز بشكل غير طبيعي، أوقف المنتج على الفور وافحصه بحثاً عن التلف أو حدد سبب الاهتزاز. يجب إصلاح أي ضرر أو استبداله بشكل صحيح من قبل مركز خدمة معتمد.



## التخلص من البطاريات التالفة

يجب إعادة تدوير بطاريات الليثيوم أيون.

خذ البطارية إلى المتجر الذي تم شراؤها منه بمجرد أن يصبح عمر البطارية بعد الشحن قصيراً جداً للاستخدام العملي

لا تخلص من البطارية المستنفدة.

## المواصفات

الجهد الكهربائي	٢٠ فولت تيار مستمر
الأشواط بدون تحويل	١٣٠٠ إس بي إم
الحد الأقصى لطول القطع	٤١٠ مم
قدرة القطع القصوى	١٨ مم

## التشغيل

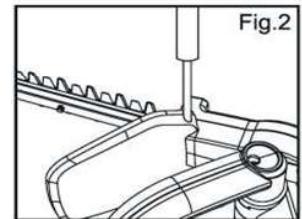
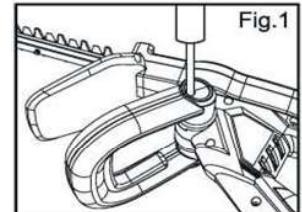
- عندما يتم إدخال البطارية بشكل صحيح في الشاحن والشحن، يضيء الضوء الأحمر.
- عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل بشكل صحيح، سينطفئ الضوء الأحمر ويضيء الضوء الأخضر.
- وقت الشحن العادي حوالي ساعة واحدة. بعد اكتمال الشحن، قم بإزالة حزمة البطارية من حامل الشحن على الفور.
- عند شحن أكثر من حزمة بطارية واحدة، اترك 15 دقيقة بين الشحنات.
- بعد العديد من دورات الشحن/ التفريغ، ستفقد البطارية قدرتها على الاحتفاظ الشحن ثم يجب استبدالها. تخلص من البطاريات في مرفق مناسب للتخلص من النفايات. لا تخلص من البطاريات في أوعية القمامه الشائعة.

**تحذير: تحذير:** عند حدوث انسداد بالألة، يرجى إيقاف تشغيل المفتاح على الفور والتحقق مما إذا كانت قطعة العمل صحيحة. قد يتسبب وجود عائق في حرق محرك الآلة.



تنكر: هذه الأداة لاسلكية ويجب ألا تكون متصلة بمصدر التيار الكهربائي.  
تنبيه: لا تعرّض البطارية أو شاحن البطارية لظروف رطبة أو مبللة. وقد يؤدي الشحن الزائد للبطارية إلى إتلاف كفاءة البطارية وقدرتها على الاحتفاظ بالشحن. إذا كان تشغيل الآلة بطيئاً أو كانت طاقتها تضعف، فستطلب البطارية الشحن، فتوقف عن استخدام الماكينة وافصل البطارية وashnها. لإطالة عمر محرك المفخاخ وعمر البطارية، استخدم بزيادات ٢٠ دقيقة.

- تركيب المقابض الأمامي والواقي الآمن (الشكل ١،٢)
- وضع المقابض الأمامي في فتحة تركيب الماكينة وأحكم ربطه بالبراغي. (الشكل ١)
- وضع واقي السلامة في فتحة تركيب الآلة وأحكم ربطه بالبراغي. (الشكل ٢)



قبل إدخال حزمة البطارية في الأداة، تحقق دائمًا من أن مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل يعمل بشكل صحيح ويعود إلى وضع إيقاف التشغيل "OFF" عند تحريره. يمكن أن يؤدي تشغيل آلة بمفتاح لا يعمل بشكل صحيح إلى فقدان السيطرة وإصابة شخصية خطيرة.



إنذار

عند حدوث انسداد بالألة، يرجى إيقاف تشغيل المفتاح على الفور والتحقق مما إذا كانت قطعة العمل صحيحة. قد يتسبب وجود عائق في حرق محرك الآلة.



إنذار

## البطارية والشاحن

- الضوء الأخضر هو مؤشر الطاقة. عند توصيل الشاحن بالتيار المنزلي للتيار المتردد، يضيء الضوء الأخضر.



- تسلسل القطع

- عند تشذيب النمو الجديد، استخدم حركة كنس واسعة بحيث يتم تغذية السيagan مباشرة في الشفرة. لا تحاول قطع الفروع التي تكون أكثر سمّاً من ١٠ مم أو تلك التي من الواضح أنها كبيرة جدًا بحيث لا يمكن تغذيتها في الشفرة. استخدم مقصات حلقة أو منشار يدووي أو منشار تقطيع لقطع الفروع السميكة أولاً. إذا كان من الضروري إجراء قطع جذري، فقم بقطعه قليلاً في كل مرة بعدة تمريرات. اقطع جانبي السياج أولاً ثم قم بقطع الجزء العلوي.

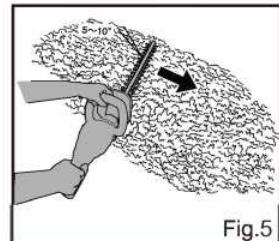


Fig.5

- تقنيات القطع

- القطع الأفقي (الشكل ٥)

- إن إمساك آلة التشذيب مع إمالة الشفرة من ٥ إلى ١٠ درجات على جسم القطع الخاص بك يجعل العملية أسهل ويضمن قطعاً أفضل.

- القطع الرأسي (الشكل ٦)

- قم بالتشذيب من الأسفل وامسح لأعلى للحصول على قص متساوٍ. حرك الشفرات في قوس نحو الخارج من السياج بحيث يتم مسح القطع على الأرض

إذا علت آلة التشذيب على أحد الفروع

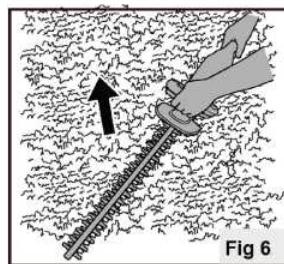


Fig.6

- قم بإزالة وحدة البطارية.

- أرمل الفرع من الشفرة.

- النقل والتخزين

- أوقف المنتج، وأرمل البطارية، واتركهما يبردان قبل التخزين أو النقل

### تركيب وإزالة وحدة البطارية (الشكل ٣)

- للتركيب: ادفع وحدة البطارية وحركها في منفذ البطارية. تأكد من أن ملاج الفك الموجود على الجانب الخلفي للبطارية يستقر في مكانه وأن البطارية آمنة قبل بدء التشغيل



- للفك: اضغط على ملاج فك البطارية واسحب وحدة البطارية للخارج.

**تحذير:** ينبغي دائمًا إزالة وحدة البطارية من الأداة عند تركيب الأجزاء أو إجراء تعديلات أو التنظيف أو عندما لا تكون قيد الاستعمال. ستركتب إزالة وحدة البطارية بدء التشغيل العرضي الذي قد يتسبب في إصابة شخصية خطيرة.



### تشغيل/إيقاف التشغيل (الشكل ٤)

- إن آلة تشذيب السياج النباتي مزودة بمفتاح أمان لا تعمل الآلة إلا عند الضغط على مفتاح الأمان (٢) الموجود على المقابض الأمامي بيد واحدة والضغط على زناد المفتاح (١) الموجود على المقابض الخلفي باليد الأخرى. إذا تم تحرير أي من المفاتيح، فستتوقف الآلة عن العمل



Fig 4

**تحذير:** يرجى الانتباه إلى القواطع خلال تباطؤها إلى حالة توقف تام.



لن تتوقف الآلة على الفور، يرجى عدم الاقتراب من الآلة قبل أن تتوقف عن العمل.

## التشغيل

صحيح لضمان أن المنتج في حالة عمل آمنة. يجب إصلاح أي جزء تالف أو استبداله بشكل صحيح من قبل مركز خدمة معتمد.

### • تشحيم الشفرة

• سهولة التشغيل و عمر أطول للشفرة، قم بتثبيت شفرة أدأة تشذيب السياج قبل وبعد كل استخدام.

### • قم بإزالة البطارية.

• ضع أدأة تشذيب السياج على سطح مستوٍ. ضع زيت الألة خفيف الوزن على طول حافة الشفرة العلوية. إذا كنت ستسخدم أدأة تشذيب السياج لفترة طويلة، فمن المستحسن تثبيت الشفرة أثناء الاستخدام.

### • ملاحظات: لا تستخدم الزيت خلال تشغيل أدأة تشذيب السياج

### • شحذ النصل

• يجب إعادة شحذ الشفرة إذا بدأ أداء القطع وسلوكه في التدهور (أي إذا كانت الشفرات تتعثر كثيراً في الأغصان)

### • قم بإزالة البطارية، ورطب الشفرة في المنجلة

• قم ببرد سطح القطع المكشف لكل سن من أسنان الشفرة بمبرد دائري أملس. احرص على الاحفاظ بالزاوية الأصلية للسن عند الحشو.

• قم بإزالة الشفرة من المازمة، وأعد تشغيلها وأوقفها بحيث تكون الحواف غير المشقوقة لأنسان الشفرة مكشوفة.

### • كرر إجراء الشحذ إذا لزم الأمر.

**تحذير:** قبل فحص الألة أو تنظيفها أو صيانتها، افصل مصدر الطاقة وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى إصابة شخصية خطيرة أو تلف في الممتلكات.



• قم بتنظيف جميع المواد الغريبة من المنتج، وقم بتخزينها في مكان بارد وجاف وجيد التهوية لا يمكن للأطفال الوصول إليه. لمزيد من الأمان، قم بتخزين البطارية بشكل منفصل عن أدأة تشذيب السياج. يُحفظ بعيداً عن العوامل المسببة للتآكل مثل مواد الحديقة الكيميائية وأملاح إزالة الجليد. لا تخزن المنتج في الهواء الطلق.

• قم بتعطية الشفرة بغطاء الشفرة قبل تخزين المنتج، أو أثناء النقل.

• بالنسبة للنقل في السيارة، قم بتأمين المنتج ضد الحركة أو السقوط لمنع إصابة الأشخاص أو تلف المنتج

## الصيانة

**تحذير:** استخدم فقط قطع الغيار والملحقات والمرافق الأصلية للشركة المصنعة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابة محتملة، ويساهم في ضعف الأداء، وقد يلغى الضمان الخاص بك.



**تحذير:** تتطلب الخدمة عناية فائقة ومعرفة و يجب أن يتم تنفيذها فقط من قبل فني خدمة مؤهل. للخدمة، أحضر المنتج إلى مركز خدمة معتمد. احرص عند إجراء الصيانة على استخدام قطع الغيار المتماثلة فقط.



**تحذير:** الشفرات حادة للغاية. لمنع الإصابة الشخصية، توخي الحذر الشديد عند تنظيف وتشحيم وتركيب أو إزالة واقي الشفرة.

• قم بإزالة البطارية قبل ضبط المنتج أو صيانته أو تنظيفه.

• يمكنك فقط إجراء التعديلات والإصلاحات الموضحة في هذا الدليل للإصلاحات الأخرى، اتصل بوكيل خدمة معتمد.



• بعد كل استخدام، نظف جسم المنتج ومقابضه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

## الصيانة

• بعد كل استخدام، قم بتنظيف الحطام من الشفرات بفرشاة صلبة

• افحص جميع الصواميل والمسامير والبراغي على فترات متكررة للتأكد من إحكامها بشكل